

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	34
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 4, after "crises," *insert* "in ways that support economic and social development and decent work".

-----

A la cinquième ligne, après "préparation", *insérer* "de manière à soutenir le développement économique et social et le travail décent".

-----

En la quinta línea, después de "afrentarlas," *insértese* "por medios que favorezcan el desarrollo económico y social y el trabajo decente,".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace  
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix  
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause  
 Alinéa  
 Apartado

**34 (a)**

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 1, after "economic," *insert* "environmental,".

-----

A la deuxième ligne, après "économique", *insérer* "environnemental,".

-----

En la segunda línea, después de "económica," *insértese* "ambiental".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace  
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix  
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause  
 Alinéa  
 Apartado

**34 (d)**

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 1, after "mitigation" *insert* "of adverse impacts on fundamental principles and rights at work".

-----

A la première ligne, après "d'atténuation" *insérer* "des effets négatifs sur les principes et les droits fondamentaux au travail".

-----

En la primera línea, después de "impacto" *insértese* "de los efectos negativos en los principios y derechos fundamentales en el trabajo".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace  
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix  
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause  
 Alinéa  
 Apartado

34 (d)

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 1, *replace* "business continuity management" by "support and guidance to employers to undertake human rights due diligence".

-----

A la première ligne, *remplacer* "par la gestion de la continuité des activités des institutions publiques et privées" par "en aidant les employeurs à faire preuve de la vigilance requise en matière de droits de l'homme dans les institutions publiques et privées".

-----

En la primera línea, *sustitúyase* "de la gestión de la continuidad de la actividad" por "del apoyo y la orientación a los empleadores para que realicen la debida diligencia en materia de derechos humanos,".





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace  
 Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix  
 Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz

Clause  
 Alinéa  
 Apartado

**34 (d)**

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 2, *replace* "institutions" by "sectors".

-----

A la deuxième ligne, *remplacer* "des institutions publiques et privées" par "des secteurs public et privé".

-----

En la segunda línea, *sustitúyase* "las instituciones públicas como en las privadas" por "el sector público como en el privado".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	<b>35</b>
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 2, after "crises," *insert* "to assist one another,".

-----

A la deuxième ligne, après "crises", *insérer* "afin de s'aider mutuellement,".

-----

En la segunda línea, después de "crisis", *insértese* "a fin de prestarse asistencia mutua,".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	35
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end, *add* a sentence:

Members should make full use of existing arrangements and established institutions and mechanisms.

-----

A la fin, *ajouter* une phrase:

Les membres devraient mettre pleinement à profit les accords en vigueur et les institutions et mécanismes existants.

-----

Al final, *añádase* una oración:

Los Miembros deberían aprovechar plenamente los acuerdos vigentes y las instituciones y mecanismos existentes.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	36
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

In line 2, *replace* "and decent work" by ", decent work and sustainable enterprises".

-----

A la troisième ligne, *remplacer* "et au travail décent" par ", au travail décent et aux entreprises durables".

-----

En la segunda línea, *sustitúyase* "y el trabajo decente" por ", el trabajo decente y las empresas sostenibles".





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	<b>38</b>
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

In line 3, after "integration", *insert* ", capacity development of local constituencies".

-----

A la quatrième ligne, après "dans le marché du travail", *insérer* ", le renforcement des capacités des administrations locales".

-----

En la cuarta línea, después de "el mercado de trabajo" *insértese* ", el fortalecimiento de la capacidad de las administraciones locales".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	39
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In line 1, after "Members should", *insert* "use established institutions to".

-----

A la première ligne, après "les Membres devraient", *insérer* "utiliser les institutions existantes pour".

-----

En la primera línea, después de "los Miembros deberían", *insértese* "utilizar las instituciones existentes para".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	39
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Australie (Australia), Etats-Unis (United States), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

In the second line, after "preventing", *insert* "and mitigating".

-----

A la troisième ligne, après "prévenir" *ajouter* "et atténuer".

-----

En la tercera línea, después de "prevenir", *insértese* "y mitigar".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	39
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

At the end, *add* "through promotion of decent work and full, productive, freely chosen and decent employment".

-----

A la fin, *ajouter* "grâce à la promotion du travail décent et du plein emploi productif, librement choisi et décent".

-----

Al final, *añádase* "por medio de la promoción del trabajo decente y el empleo pleno, productivo, libremente elegido y decente".





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	39
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

At the end, *add* "through the Decent Work Agenda".

-----

A la fin, *ajouter* "par le biais de l'Agenda du travail décent".

-----

Al final, *añádase* ", por medio del Programa de Trabajo Decente".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	40
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Australie (Australia), Etats-Unis (United States), Japon (Japan), Nouvelle-Zélande (New Zealand), Suisse (Switzerland)

In the first line, after "provide", *insert* ", as appropriate,".

-----

A la première ligne, après "préconiser", *insérer* ", selon le cas,".

-----

En la primera línea, después de "indicar", *insértese* ", según proceda,".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	40
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Australie (Australia), République de Corée (Republic of Korea), Etats-Unis (United States), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

In line 2, *delete* "all".

-----

A la deuxième ligne, *supprimer* "de toutes les" et *remplacer* par "des"

-----

En la segunda línea, *suprímase* "todas".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	40
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Cuba (Cuba)

In the second line, *replace* "relief" by "assistance".

-----

Dans la deuxième ligne, *remplacer* "des secours humanitaires" par "de l'assistance humanitaire".

-----

En la tercera línea, *sustitúyase* "ayuda" por "asistencia".





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	40
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

In line 3, after "generation of", *insert* "full, productive, freely chosen and decent".

-----

A la troisième ligne, *remplacer* "grâce à la création d'emplois.... travail décent" par "en mettant le plein emploi productif, librement choisi et décent".

-----

En la tercera línea, después de "generación de empleo", *insértese* "pleno, productivo, libremente elegido y decente".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	Point	<b>41</b>
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	Point	
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	Punto	

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Add* "The Annex is not intended to extend new obligations to member States and is intended only as a reference."

-----

*Ajouter* "L'annexe n'est pas destinée à imposer de nouvelles obligations aux Etats Membres; elle est conçue uniquement comme un document de référence."

-----

Al final, *añádase* "El anexo no tiene por objeto imponer nuevas obligaciones a los Estados Miembros y se incluye únicamente como referencia".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

Under the heading "Other instruments" *add*:

Labour Administration Convention, 1978 (No. 150)  
 Occupational Health Services Convention, 1985 (No. 161)  
 Labour Relations (Public Service) Convention, 1978 (No. 151)  
 HIV and AIDS Recommendation, 2010 (No. 200).

-----

Dans "Autres instruments", *ajouter*:

Convention (n° 150) sur l'administration du travail, 1978  
 Convention (n° 161) sur les services de santé au travail, 1985  
 Convention (n° 151) sur les relations de travail dans la fonction publique, 1978  
 Recommandation (n° 200) sur le VIH et le sida, 2010.

-----

Bajo la rúbrica "Otros instrumentos", *añádase*:

Convenio sobre la administración del trabajo, 1978 (núm. 150)  
 Convenio sobre los servicios de salud en el trabajo, 1985 (núm. 161)  
 Convenio sobre las relaciones de trabajo en la administración pública, 1978 (núm. 151)  
 Recomendación sobre el VIH y el sida, 2010 (núm. 200).



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

*Add* a heading "Resolutions of the International Labour Conference".

Under that heading *add*

Conclusions of the general discussion on sustainable enterprises, 2007

2012 resolution on the youth employment crisis

2013 resolution concerning the recurrent discussion on social dialogue

2014 resolution concerning the second recurrent discussion on employment.

-----

*Ajouter* une rubrique "Résolutions de la Conférence internationale du Travail".

Dans cette rubrique, *ajouter*

Conclusions de la discussion générale sur les entreprises durables, 2007

Résolution de 2012 concernant la crise de l'emploi des jeunes

Résolution de 2013 concernant la discussion récurrente sur le dialogue social

Résolution de 2014 concernant la deuxième discussion récurrente sur l'emploi.

-----

*Añádase* una rúbrica con el título "Resoluciones de la Conferencia Internacional del Trabajo", y en ella *añádase* :

Conclusiones de la discusión general relativas a la promoción de empresas sostenibles, 2007

Resolución relativa a la crisis del empleo juvenil, de 2012

Resolución relativa a la discusión recurrente sobre el diálogo social, de 2013

Resolución relativa a la segunda discusión recurrente sobre el empleo, de 2014.





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Employer members**  
**Amendement proposé par les membres employeurs**  
**Enmienda presentada por los miembros empleadores**

*Add* a "Resolutions and conclusions" section with "Conclusions concerning the promotion of sustainable enterprises, ILC June 2007".

-----

*Ajouter* une section "Résolutions et conclusions" comprenant les "Conclusions relatives à la promotion des entreprises durables, Conférence internationale du Travail, juin 2007".

-----

*Añádase* una sección de "Resoluciones y conclusiones" que contenga "Conclusiones relativas a la promoción de empresas sostenibles, Conferencia Internacional del Trabajo, junio de 2007".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

**105th Session, Geneva, June 2016**  
**105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016**  
**105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016**

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

Under the appropriate heading, *add* "2009 Global Jobs Pact".

-----

Sous la rubrique correspondante, *ajouter* "Pacte mondial pour l'emploi, 2009".

-----

Bajo la rúbrica que corresponda, *añádase* "Pacto Mundial para el Empleo, de 2009".



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

**Amendment submitted by the following Government members:**  
**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**  
**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Etats-Unis (United States), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

At the end, under "United Nations documents" *add*:

Guiding Principles on Internal Displacement

Convention against Transnational Organized Crime

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air.

-----

A la fin, dans "Documents des Nations Unies", *ajouter*:

Principes directeurs relatifs au déplacement des personnes à l'intérieur de leur propre pays

Convention contre la criminalité transnationale organisée

Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer.

-----

Al final, bajo la rúbrica "Documentos de las Naciones Unidas", *añádase*:

Principios Rectores de los Desplazamientos Internos

Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

Protocolo para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, Especialmente Mujeres y Niños; y

Protocolo contra el Tráfico Ilícito de Migrantes por Tierra, Mar y Aire.



INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

---

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

---

**Amendment submitted by the Worker members**  
**Amendement proposé par les membres travailleurs**  
**Enmienda presentada por los miembros trabajadores**

Under the heading "United Nations documents", *add* "UN Guiding Principles on Business and Human Rights".

-----

Sous la rubrique "Documents des Nations Unies", *ajouter* "Principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de l'homme".

-----

Bajo la rúbrica "Documentos de las Naciones Unidas", *añádase* "Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las empresas y los derechos humanos".





INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE  
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL  
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

105th Session, Geneva, June 2016  
 105<sup>e</sup> session, Genève, juin 2016  
 105.ª reunión, Ginebra, junio de 2016

Committee on employment and decent work for the transition to peace	ANNEX
Commission sur l'emploi et travail décent pour la transition à la paix	ANNEXE
Comisión sobre el Empleo y trabajo decente para la transición a la paz	ANEXO

**Amendment submitted by the following Government members:**

**Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:**

**Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:**

Canada (Canada), Etats-Unis (United States), Nouvelle-Zélande (New Zealand)

*Add*

- UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities
- UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
- Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography.

-----

*Ajouter*

- Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées
- Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes
- Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants.

-----

*Añádase*

- Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad
- Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer
- Protocolo Facultativo de la Convención sobre los Derechos del Niño relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía.

